



防災訓練・防災講座



2023年^{ねん}10^{がつ}月22^{にち}日（日曜日）

9^じ時30^{ぶん}分から12^じ時30^{ぶん}分まで

なかのし
中野市コミュニティスポーツセンター

（住所：中野市一本木522）

※①か②どちらかに参加できます

さいがいたげんごしえん
①災害多言語支援センター
せっち うんえいくんれん
設置・運営訓練

がいこくじんけんみん ぼうさいこうざ
②外国人県民のための防災講座

ないよう
内容

ひなん がいこくじん がいこくご じょうほう
避難している外国人に外国語で情報を
つた はなし き くんれん
伝えたり、話を聞いたりする訓練です。

じしん あめ ふ
地震や雨がたくさん降ったとき、
どうすればいいか考えます。

さんか
参加
できる人

ながのけん す ほんやく つうやく
長野県に住んでいて、翻訳・通訳が
できる人
（日本人も外国人も参加できます）

ながのけん す ひと
長野県に住んでいる人
（日本人も外国人も参加できます）

つか
使う
言葉

にほんご
日本語
ほんやく つうやく がいこくご
翻訳・通訳をする外国語

にほんご
やさしい日本語
（通訳はありません）

にんずう
人数

かいじょう く ひと にん
会場に来る人 5人、オンライン 3人

がいこくじん にん にほんじん にん
外国人 15人、日本人 5人

①10月3日（火）②10月10日（火）までに

Formsから申し込んでください。



- 参加は、無料<=0円>です。
- ②に参加した人は、アルファ化米<=火を使わなくても食べることができるお米>をもらうことができます。
- 近くに駐車場<=車を置くところ>があります。